

# PRIMA PARTE: LE LINGUE, LE TRADUZIONI

## GIOVEDÌ 11 DICEMBRE

CA' BERNARDO, SALA LETTURA B

ore 14:00

Apertura dei lavori a cura del coordinatore Alessandro Scarsella

Filippo Giorgetti Sindaco di Bellaria Igea Marina  
Giuliana Giusti Direttrice del Centro Studi sul Multilinguismo,  
Università Ca' Foscari

Claudio Ferranti Presidente dell'Accademia Panziniana  
Jessica Andreucci Comune di Bellaria Igea Marina, Attività Culturali

ore 15:00 - 19:00

Presiede Alessandro Scarsella Università Ca' Foscari Venezia

Aurora Firță-Marin Università di Bucarest, Romania  
*La ricezione di Panzini in Romania*

Barbara Di Noi Università degli Studi di Parma  
*Aspetti della ricezione di Panzini in Germania*

Renata Maria Gallina  
Università per Stranieri di Siena, dottoranda di ricerca  
*Panzini tradotto in svedese*

Cristina Vignalì Université Savoie Mont Blanc, Chambéry  
*Il gioco linguistico di Alfredo Panzini: analisi dei neologismi  
in *Io cerco moglie!* e nella traduzione francese*

Mariangela Lando Università Ca' Foscari Venezia  
*Panzini: tradurre Murger*

## VENERDI 12 DICEMBRE

Ca' Bernardo - Sala Lettura B

h 10:00 - 14:00

Presiede Francisco De Borja Gomez Iglesias  
Università Ca' Foscari Venezia

Simone Da Dalt (*independent scholar*)  
*Panzini in Spagna*

Maria Parrino Università Ca' Foscari  
*Alfredo Panzini: Wanted a Wife, la traduzione americana*

Tatjana Peruško Università di Zagabria  
*Panzini nella sua ricezione croata*

Lorenzo Marmiroli Università degli Studi di Szeged  
*Presenza di Panzini in Ungheria*

Claudio Monti Accademia Panziniana, Bellaria  
*Panzini e Giraudoux*

Francesca Fornari Università Ca' Foscari  
*Panzini in Polonia*

# SECONDA PARTE: LA LINGUA

## GIOVEDÌ 18 DICEMBRE

AULA MAGNA TRENTIN, CA' DOLFIN

ore 14:30 - 19:00

Apertura dei lavori a cura del coordinatore Alessandro Scarsella

Filippo Giorgetti Sindaco di Bellaria Igea Marina  
Daniele Baglioni Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici,  
Università Ca' Foscari Venezia

Flavio Ferranti Presidente dell'Accademia Panziniana  
Alessandro Agoletti

Direttore della Biblioteca Comunale Alfredo Panzini, Bellaria

ore 16:00

Presiede Giuseppe Polimeni Università degli Studi di Milano

Ludovica Maconi Università del Piemonte Orientale  
*Il progetto digitale del Dizionario Moderno*

Matteo Grassano Università degli Studi di Bergamo  
*Panzini nella linguistica italiana  
tra Secondo Novecento e Terzo millennio*

## VENERDI 19 DICEMBRE

Tesa 1, Ca' Foscari Zattere

h 10:00-13:30

Presiede Matteo Grassano Università degli Studi di Bergamo

Domenico De Martino Università degli Studi di Pavia  
*Panzini e Dante*

Alberto Brambilla ELCI  
(Équipe Littérature et Culture Italiennes, Université Paris-Sorbonne)  
*La lanterna di Diogene* (1907)  
*Appunti e percorsi fra sport e letteratura*

Alessandro Scarsella Università Ca' Foscari Venezia  
*Due best seller di Panzini: *Io cerco moglie!* (1920)  
e *La pulcella senza pulcellaggio* (1929)*

Alessandro Agoletti Biblioteca Civica "Alfredo Panzini", Bellaria  
*Perché rileggere Legione Decima* (1933)

Conclusioni e saluti finali